

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

Nº **2011TM0227**

FECHA RECEPCIÓN
DATE OF RECEPTION

07/06/2011

SOLICITANTE / APPLICANT

RESUINSA
Salvador, 29
46003 Valencia

FECHA ENSAYOS
DATE TEST

Inicio / Starting: 11/06/2011
Finalización / Ending: 24/06/2011

Att. SUSANA GARCIA

DESCRIPCIÓN
E IDENTIFICACIÓN
DE LAS MUESTRAS

DESCRIPTION AND
IDENTIFICATION OF
SAMPLES

MUESTRAS REFERENCIADAS / SAMPLES REFERENCED:

- "ALMOHADA ECOLÓGICA".

CONFORME A LAS EXIGENCIAS DE LA HIGIENE Y LIMPIEZA DEL DECRETO FRANCES
Nº 2000-164 DEL 23-FEBRERO-2000. / ACCORDING TO THE REQUIREMENTS OF HYGINE AND
CLEANESS FROM THE FRENCH DECREE Nº 2000-164 OF 23rd FEBRUARY 2000.

ENSAYOS
REALIZADOS

TESTS CARRIED OUT

- DETERMINACIÓN DEL ÍNDICE DE OXÍGENO / DETERMINATION OF THE OXYGEN INDEX
NUMBER.
- DETERMINACIÓN DEL ESTADO MICROBIOLÓGICO / DETERMINATION OF
MICROBIOLOGICAL STATE.

Rev. 1.

Esta revisión anula y
sustituye a la anterior /
This revision cancels and
replaces the previous

SE ADJUNTAN
ATTACHED

MUESTRA(S)
SAMPLE(S)

LACRADA(S)
SEALED

PÁG.
PAGE

1

DE
OF

4



RESULTADOS / RESULTS

DETERMINACIÓN DEL ÍNDICE DE OXÍGENO DETERMINATION OF THE OXYGEN INDEX NUMBER

Norma / Standard: UNE-EN 1162 :1997

Fecha ensayo / Test date : 20.06.11 – 24.06.11

Resultados / Results:

Referencia / Reference	Índice de oxígeno en mg/100 g de pluma/plumón Oxygen index Lumber in mg/100g heather/down
ALMOHADA ECOLÓGICA	8

Nota / Remark:

Los requisitos de higiene y limpieza para los materiales de pluma y/o plumón según la norma UNE-EN 12935:2002 / The requirements of hygiene and cleanliness for Heather and/or down materials according to the standard UNE-EN 12935:2002 are:

Indicadores Indicators	Límites de aceptabilidad Limits of acceptability
Número de índice de oxígeno / Oxygen index number	menos de 20 / less than 20



RESULTADOS / RESULTS

DETERMINACIÓN DEL ESTADO MICROBIOLÓGICO DETERMINATION OF MICROBIOLOGICAL STATE

Norma / Standard: UNE-EN 1884 :1999

Fecha ensayo / Test date : 11.06.11 – 20.06.11

Referencia / Reference: ALMOHADA ECOLÓGICA

Resultados / Results:

Parámetro / Parameter	ufc/g
Bacterias aerobias mesófilas / <i>Mesophilic aerobic bacteria</i>	1936
Estreptococo fecal (Enterococcus faecalis [Streptococos grupo D Lancefield] / <i>Fecal Streptococcus</i>	0
Clostridios sulfito reductores / <i>Clostridium sulphite reductor</i>	0
<i>Salmonella spp</i> / <i>Salmonella spp</i>	Ausencia en 25 g / Absence in 25 g

Nota / Remark:

Los requisitos de higiene y limpieza para los materiales de pluma y/o plumón según la norma UNE-EN 12935:2002 / The requirements of hygiene and cleanliness for Heather and/or down materials according to the standard UNE-EN 12935:2002 are:

Indicadores <i>Indicators</i>	Límites de aceptabilidad <i>Limits of acceptability</i>
Recuento de bacterias aerobias mesófilas / <i>Mesophilic aerobic bacteria count</i>	menos de 10 ⁶ ufc/g / <i>less than 10⁶ cfu/g</i>
Recuento de estreptococos fecales / <i>Fecal Streptococcus count</i>	menos de 10 ² ufc/g / <i>less than 10² cfu/g</i>
Recuento de clostridium reductores de sulfito / <i>Clostridium sulphite redactor count</i>	menos de 10 ² ufc/g / <i>less than 10² cfu/g</i>
Presencia de Salmonella / <i>Salmonella count</i>	Ausente en 20 g / <i>Absence in 20 g</i>



Isabel Soriano
Jefa Área Innovación
Chief of Innovation Area

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Si no están indicadas, las incertidumbres estimadas de los ensayos acreditados por ENAC se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los ensayos marcados con asterisco (*) no están incluidos en el alcance de la acreditación.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.
- 2.- AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document
- 3.- The original test report is kept in AITEX. An electronic copy of it is delivered to the customer which keeps the value from the original one as far as the security properties of the document are not violated. A hard copy of this report with the AITEX logotype sealed in all the pages, keeps the original value.
- 4.- The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.
- 5.- None of the indications made in this report may be considered as being a guarantee for the trade marks mentioned herein.
- 6.- In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.
- 7.- AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.
- 8.- If not are included, the estimated uncertainties in the tests accredited by ENAC are at the client's disposal in AITEX.
- 9.- The tested samples will be stored in AITEX facilities during the next TWELVE MONTHS after the report emission. Any verification or complaint, requested by the client, will be made during the mentioned period.
- 10.- This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.
- 11.- Tests marked with an asterisk (*) are not included within the scope of the accreditation
- 12.- AITEX laboratories are placed in Alcoy.